

## Spis treści

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Szkolenie, kariera i studia                       | 2  |
| Informacje ogólne                                 | 2  |
| Uznawanie zagranicznych kwalifikacji edukacyjnych | 2  |
| Szkota zawodowa (16-21 lat)                       | 3  |
| Szkolenie zawodowe                                | 4  |
| Kto może odbyć staż?                              | 4  |
| Jakie są dostępne opcje?                          | 5  |
| Wsparcie w przypadku pytań dotyczących szkoleń    | 6  |
| Praktyki i wolontariat                            | 7  |
| Wsparcie finansowe                                | 8  |
| Badanie                                           | 9  |
| Znajdź pracę                                      | 11 |
| Umowa o pracę i ubezpieczenie społeczne           | 14 |
| Rozpoczęcie działalności gospodarczej             | 16 |
| Agencja zatrudnienia                              | 16 |
| Urząd pracy                                       | 17 |
| Oficjalna certyfikacja certyfikatów               | 19 |

## Szkolenie, kariera i studia

Chcesz znaleźć dobrą pracę? W takim razie musisz ukończyć szkolenie zawodowe. Lub stopień naukowy. Zebrałiśmy tutaj informacje dla Ciebie. Wszystko o szkoleniach. Znajdziesz tu również informacje na temat rozpoczęcia kariery. Czy chcesz studiować? Te informacje również znajdziesz tutaj.

Ważne kontakty można znaleźć na odpowiednich stronach.

Wiele informacji na temat szkół i szkoleń można również znaleźć na [portalu edukacyjnym miasta Fürth](#).

### Informacje ogólne

Warunki, na jakich możesz pracować w Niemczech, zależą od Twojego statusu pobytu. [Tutaj](#) można znaleźć podstawowe informacje i odpowiednie osoby kontaktowe w celu poszukiwania pracy.

Chcesz, aby Twoje kwalifikacje zostały uznane w Niemczech? Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

W Niemczech istnieje około 400 zawodów szkoleniowych. Chcesz rozpocząć praktykę zawodową? [Tutaj](#) znajdziesz wiele informacji i kontaktów.

Jeśli masz od 16 do 21 lat, musisz uczęszczać do [szkoły zawodowej](#). Dotyczy to zarówno osób odbywających praktykę zawodową, jak i tych, które jej nie odbywają. Szkoły zawodowe w Fürth oferują różnorodne programy przygotowujące do kształcenia zawodowego lub rozpoczęcia kariery.

Chcesz się uczyć? Odpowiednie informacje i kontakty znajdziesz w sekcji [Programy studiów](#).

### Uznawanie zagranicznych kwalifikacji edukacyjnych

W Niemczech świadectwa są ważne w szkole, na uniwersytecie lub w pracy. Świadectwa potwierdzają, co potrafisz i co zrobiłeś do tej pory. Świadectwa decydują o tym, czy dostaniesz pracę, czy zostaniesz przyjęty do szkoły lub na uniwersytet.

Czy uzyskałeś certyfikaty w szkole, na praktykach lub na uniwersytecie? W takim razie powinieneś upewnić się, że certyfikaty te są uznawane w Niemczech. Oznacza to, że zostanie sprawdzone, do czego kwalifikują Cię Twoje certyfikaty w Niemczech. Twoje osiągnięcia zostaną niejako przetłumaczone.

Nie masz już swoich certyfikatów? Nie mogłeś ich zabrać ze sobą? W takim przypadku możesz postarać się o uznanie swojego doświadczenia zawodowego i umiejętności zawodowych za pomocą testów.

### Informacje i doradztwo

**Centralny Ośrodek Uznawania Kwalifikacji Zagranicznych w Regionie Metropolitalnym Norymbergi (ZAQ)**

 Gewerbemuseumsplatz 1, 90403 Nürnberg

 [091123110552](tel:091123110552)

@anerkennungsberatung@stadt.nuernberg.de

 [www.migranet.org](http://www.migranet.org)

Czy wyuczyłeś się jakiegoś zawodu w swoim kraju? Na przykład: stolarz lub cieśla, mechanik samochodowy lub mechanik, piekarz? W takim razie [Izba Rzemieślnicza Środkowej Frankonii](#) również może Ci pomóc:

#### **Handwerkskammer Mittelfranken**

 Sulzbacher Str. 11-15, 90489 Nürnberg

 [09115309480](tel:09115309480)

@[anerkennung@hwk-mittelfranken.de](mailto:anerkennung@hwk-mittelfranken.de)

 <https://www.hwk-mittelfranken.de/artikel/anerkennung-auslaendischer-berufsabschluesse-75,1507,3>

Informacje w kilku językach można znaleźć na stronie [Recognition-in-Germany](#).

### **Szkoła zawodowa (16-21 lat)**

Osoby w wieku od 16 do 21 lat muszą uczęszczać do szkoły zawodowej. Nazywa się to obowiązkową edukacją zawodową. Dotyczy to wszystkich. Uczęszczasz do szkoły zawodowej podczas odbywania praktyki. Istnieją jednak również specjalne programy:

### **Zawodowe klasy integracyjne (BIK) z naciskiem na język niemiecki**

W szkole zawodowej najpierw uczysz się języka niemieckiego w klasach integracji zawodowej (BIK) i otrzymujesz pomoc w zakresie doradztwa zawodowego.

BIK trwa jeden rok. Odbywa się w mieście Fürth w szkole zawodowej I.

- Intensywne wsparcie językowe
- Orientacja zawodowa, staże
- Możliwość uzyskania pozytywnego świadectwa ukończenia szkoły średniej
- Dodatkowe wsparcie społeczno-edukacyjne

Na kurs należy zapisać się osobiście w szkole zawodowej. Należy to zrobić w ciągu 2 tygodni od przyjazdu do miasta Fürth lub powiatu Fürth. Należy przynieść ze sobą wszystkie dokumenty dotyczące wcześniejszej kariery szkolnej. Na przykład świadectwa szkolne. Zabierz ze sobą również dokumenty tożsamości: Dowód osobisty, paszport, pozwolenie na pobyt, tytuł pobytowy.

#### **Rejestracja w szkole zawodowej I:**

##### **Państwowa Szkoła Zawodowa I**

 Fichtenstr. 9, 90763 Fürth

 [0911743460](tel:0911743460)

@[info@bs1-fuerth.de](mailto:info@bs1-fuerth.de)

 [www.berufsschule1-fuerth.de](http://www.berufsschule1-fuerth.de)

Formularze zgłoszeniowe można znaleźć [tutaj](#).

### **Rok integracji zawodowej**

Ukończyłeś szkołę średnią? Ale nie możesz znaleźć praktyki? W takim razie możesz wziąć udział w roku integracji zawodowej (BIJ-K) w szkole zawodowej. W BIJ-K możesz również uzyskać świadectwo ukończenia szkoły średniej. W Fürth dostępne są dwa programy:

**Przygotowanie zawodowe w dziedzinie żywienia i gospodarki domowej z dodatkowym wsparciem językowym (BIJ-k).**

**Państwowa szkoła zawodowa I**

📍 Fichtenstr. 9, 90763 Fürth

@ [info@bs1-fuerth.de](mailto:info@bs1-fuerth.de)

☎ [0911743460](tel:0911743460)

🌐 [www.berufsschule1-fuerth.de](http://www.berufsschule1-fuerth.de)

**Przygotowanie zawodowe do zawodów w dziedzinie biznesu, handlu i usług (BIJ-k) ze wsparciem językowym**

**Ludwig-Erhard-School / Państwowa Szkoła Zawodowa 2**

📍 Theresienstraße 15, 90762 Fürth

@ [ludwig-erhard-schule@franken-online.de](mailto:ludwig-erhard-schule@franken-online.de)

☎ [0911997740](tel:0911997740)

🌐 [www.ludwig-erhard-schule.de](http://www.ludwig-erhard-schule.de)

Do 25. roku życia możesz otrzymać wsparcie finansowe na niektóre rzeczy w szkole i szkole zawodowej (na czas wolny i kulturę tylko do 18. roku życia) w ramach [pakietu edukacyjnego](#).

W każdej szkole są nauczyciele doradcy. Mogą oni odpowiedzieć na ważne pytania rodziców i uczniów.

Więcej ofert dotyczących nadrobienia zaległości szkolnych można znaleźć [tutaj](#).

## Szkolenie zawodowe

Kwalifikacje zawodowe to ogromna zaleta w Niemczech! Osoby posiadające kwalifikacje zawodowe zazwyczaj zarabiają więcej pieniędzy. Są mniej narażone na bezrobocie. Często mają dobre umowy o pracę. Trudno jest znaleźć pracę bez kwalifikacji zawodowych. Zdobądź kwalifikacje zawodowe!

### Kto może odbyć staż?

Następujące osoby mogą rozpocząć praktykę: Obywatele UE i EOG lub osoby z krajów trzecich posiadające odpowiednie zezwolenie na pobyt (w zależności od celu pobytu), a także uznane osoby ubiegające się o azyl posiadające zezwolenie na pobyt (status uchodźcy, ochrona uzupełniająca).

Osoby ubiegające się o azyl i osoby tolerowane mają ograniczony dostęp do rynku pracy. Oznacza to, że dostęp zależy od różnych czynników. Na przykład: data wjazdu, kraj pochodzenia, długość pobytu. Wymagane jest zezwolenie na szkolenie od [organu ds. cudzoziemców](#). Zasady są bardzo skomplikowane. Należy zasięgnąć [porady](#).

Musisz samodzielnie ubiegać się o miejsce szkoleniowe w firmie. Potrzebujesz pomocy w pisaniu podań? Pomoc można znaleźć [tutaj](#). Jeśli odbywasz praktykę, zawsze musisz uczęszczać do szkoły zawodowej. Istnieją również praktyki, które można odbyć tylko w jednej szkole.

Świadectwo ukończenia szkoły jest zawsze dobre. Powinieneś także dobrze mówić po niemiecku. Dobra znajomość języka niemieckiego oznacza co najmniej poziom B1.

## Jakie są dostępne opcje?

### Kształcenie dualne

Okolo jedna trzecia kształcenia dualnego odbywa się w [szkole zawodowej](#). Pozostała część szkolenia odbywa się w firmie szkoleniowej. Pozwala to na jednoczesną naukę teorii i praktyki. Podczas szkolenia zarabiasz pieniądze. Ten [film](#) wyjaśnia program szkolenia dualnego.

Informacje w kilku językach można znaleźć [tutaj](#) i [tutaj](#).

W zależności od rodzaju zawodu, którego chciałbyś się nauczyć w ramach dualnego programu szkoleniowego, powinieneś skontaktować się z odpowiednim biurem:

### Handwerkskammer dla Środkowej Frankonii

Izba Rzemieślnicza jest odpowiedzialna za zawody rzemieślnicze. Obejmuje to zawody takie jak piekarz, murarz czy malarz. Handwerkskammer Urząd "dla Środkowej Frankonii" ma specjalną osobę kontaktową dla uchodźców. Zapewnia ona wsparcie w poszukiwaniu praktyki lub kwalifikacji wstępnych (= przygotowanie do praktyki). Ma również własną [giełdę praktyk zawodowych](#).

#### Handwerkskammer dla Środkowej Frankonii

 [09115309189](tel:09115309189)

[@fluechtlingsakquise@hwk-mittelfranken.de](mailto:@fluechtlingsakquise@hwk-mittelfranken.de) lub

[berufsbildungsprojekte@hwk-mittelfranken.de](mailto:berufsbildungsprojekte@hwk-mittelfranken.de)

### Izba Przemysłowo-Handlowa (IHK)

Izba Przemysłowo-Handlowa (IHK) jest odpowiedzialna za zawody związane z produkcją przemysłową, handlem lub pracą biurową. Obejmuje to na przykład mechaników zakładowych lub urzędników handlu hurtowego i zagranicznego. IHK ma również specjalnych doradców, którzy doradzają w zakresie szkoleń, kwalifikacji na poziomie podstawowym i staży. Posiada również własną [giełdę praktyk zawodowych](#).

#### IHK Izba Przemysłowo-Handlowa ( )

 Pan Khaled Khouja, M.A.

 [09111335225](tel:09111335225)

[@khaled.khouja@nuernberg.ihk.de](mailto:@khaled.khouja@nuernberg.ihk.de) lub [integrationsberatung@nuernberg.ihk.de](mailto:integrationsberatung@nuernberg.ihk.de)

### Edukacja szkolna

Istnieją również szkoły zawodowe. Szkoły zawodowe oferują programy szkolenia zawodowego bez firmy szkoleniowej. Kwalifikacje zawodowe można uzyskać tylko poprzez uczęszczanie na lekcje w szkole. Do szkoły zawodowej należy zgłosić się z odpowiednim wyprzedzeniem. Szkoła często wymaga [świadectwa ukończenia szkoły średniej](#). Podczas nauki w szkole nie zarabia się żadnych pieniędzy.

W mieście Fürth jest tylko kilka szkół zawodowych. Na przykład [szkoła zawodowa żywienia i opieki](#) oraz [szkoła zawodowa opieki nad dziećmi](#). Istnieją również szkoły zawodowe dla zawodów społecznych i zawodów medycznych. Więcej szkół zawodowych znajduje się w Norymberdze i Erlangen. Listę szkół zawodowych w Górnej Frankonii można znaleźć [tutaj](#).

Obywatele UE mogą znaleźć więcej informacji na temat kształcenia zawodowego w Niemczech [tutaj](#).

## Wsparcie w przypadku pytań dotyczących szkoleń

### Doradztwo i wsparcie we wszystkich aspektach szkolenia

- Doradztwo zawodowe pomaga osobom poniżej 25 roku życia w wielu kwestiach związanych ze szkoleniem i karierą zawodową. Na przykład pomaga im znaleźć odpowiedni zawód. Pomaga też w znalezieniu miejsca szkolenia lub złożeniu wniosku.

#### **Agencja Pracy w Fürth - Centrum Informacji Zawodowej (BiZ)**

 Ludwig-Quellen-Str. 20, 90762 Fürth

 [08004555500](tel:08004555500)

 [@berufsberatung.fuerth@arbeitsagentur.de](mailto:@berufsberatung.fuerth@arbeitsagentur.de)

 [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

- Izba Rzemieślnicza Środkowej Frankonii udziela porad na temat kariery w zawodach specjalistycznych. Posiada również [gieldę praktyk zawodowych](#).

#### **Izba Rzemieślnicza Środkowej Frankonii**

 Sulzbacher Str. 11-15, 90489 Nürnberg

 [09115309322](tel:09115309322) lub [09115309128](tel:09115309128)

 [@ausbildungsakquise@hwk-mittelfranken.de](mailto:@ausbildungsakquise@hwk-mittelfranken.de) lub

[berufsbildungsprojekt@hwk-mittelfranken.de](mailto:berufsbildungsprojekt@hwk-mittelfranken.de)

 [www.hwk-mittelfranken.de](http://www.hwk-mittelfranken.de)

- Izba Przemysłowo-Handlowa Środkowej Frankonii w Norymberdze prowadzi również [gieldę praktyk zawodowych](#). Oferuje również porady specjalnie dla uchodźców.

#### **Industrie- und Handelskammer Nürnberg**

 (IHK) dla Środkowej Frankonii Hauptmarkt 25/27, 90403 Nürnberg

 [091113351335](tel:091113351335)

 [@kundenservice@nuernberg.ihk.de](mailto:@kundenservice@nuernberg.ihk.de)

 [www.ihk-nuernberg.de](http://www.ihk-nuernberg.de)

- Centrum doradztwa dla młodzieży jest przeznaczone dla młodych ludzi z Fürth (14-26 lat). Możesz tam uzyskać pomoc, jeśli nie wiesz, jaką pracę chcesz wykonywać. Nie wiesz, jak napisać podanie o pracę? Tam również możesz uzyskać pomoc. Również w przypadku problemów w szkole, zastraszania, chorób psychicznych.

 **Centrum doradztwa dla młodzieży J UBE** Kohlenmarkt 1, 90762 Fürth

 Eva Fiedler

 [@e.fiedler@elan-fuerth.de](mailto:@e.fiedler@elan-fuerth.de)

 [091123993540](tel:091123993540)

 <https://jube-online.de/>

- Assisted Training Centre (AsA) wspiera osoby, które mają problemy podczas szkolenia. Otrzymują korepetycje, lekcje języka, przygotowanie do egzaminów i indywidualne wsparcie społeczno-edukacyjne.

### **Centrum Edukacji Kolpinga w Fürth**

📍 Gebhardtstraße 37, 90762 Fürth

@ [charlotte-maria.mueller@kolpingbildung.de](mailto:charlotte-maria.mueller@kolpingbildung.de)

☎ [091197922281](tel:091197922281)

🌐 [www.kolpingbildung.de/](http://www.kolpingbildung.de/)

Więcej informacji na temat szkoleń i doradztwa zawodowego oraz wsparcia w znalezieniu i ubieganiu się o staż można znaleźć [tutaj](#).

## **Praktyki i wolontariat**

### **Staż**

Dobrym wprowadzeniem do świata pracy w Niemczech jest staż. Można tam zdobyć pierwsze doświadczenie w zawodzie, a także poprawić swoje umiejętności językowe. Staż może być często początkiem praktyki zawodowej. W przypadku stażu w celu orientacji zawodowej, który trwa maksymalnie 3 miesiące, zazwyczaj nie otrzymuje się żadnych pieniędzy.

Staży można szukać na przykład [tutaj](#).

■ Możesz również bezpośrednio zapytać pracodawców o możliwości odbycia stażu.

### **Kto może odbyć staż?**

Uznani uchodźcy i osoby otrzymujące świadczenia z urzędu pracy: Wymagana jest zgoda [urzędu pracy](#).

Osoby ubiegające się o azyl i osoby tolerowane: Staż musi być zatwierdzony przez [urząd ds. cudzoziemców](#).

Imigranci z nieograniczonym pozwoleniem na pracę i bez świadczeń z urzędu pracy lub agencji zatrudnienia mogą odbyć staż w dowolnym momencie.

### **Jak znaleźć staż?**

Możesz zwrócić się bezpośrednio do firmy z prośbą o stanowisko lub poprosić doradcę w [agencji zatrudnienia](#) lub [urzędzie pracy](#).

Możesz również poszukać staży w Internecie:

🌐 [Joberfolg-Fürth](#)

🌐 [Springboard into Work](#)

🌐 [Giełda pracy agencji zatrudnienia](#)

💡 **Uwaga:** Pod pewnymi warunkami staż musi być również zatwierdzony przez [urząd ds. cudzoziemców](#) lub [urząd pracy](#). Należy zasięgnąć informacji!

### **Wolontariat**

Każdy, kto ukończył szkołę, może zostać wolontariuszem na rzecz innych ludzi, środowiska lub zwierząt, kultury i edukacji. Czas trwania takiego wolontariatu wynosi zazwyczaj 1 rok. Powody chęci zostania wolontariuszem są bardzo różne. Mogą to być na przykład

- Chęć pomagania innym,
- chęć pomocy środowisku,
- dobre wykorzystanie wolnego czasu przed rozpoczęciem szkolenia lub studiów,
- zdobycie doświadczenia w konkretnej dziedzinie zawodowej i wiele innych.

W ramach programu wolontariatu nie otrzymuje się wynagrodzenia, lecz kieszonkowe.

[Wolontariacki Rok Społeczny \(FSJ\)](#) i [Wolontariacki Rok Ekologiczny \(FÖJ\)](#) są dostępne dla osób w wieku do 26 lat. Nie ma górnej granicy wieku dla [Federalnej Służby Wolontariatu \(BFD\)](#). Oferty pracy dla wolontariuszy są bardzo zróżnicowane. Można na przykład pracować w szpitalu, schronisku dla zwierząt lub urzędzie ochrony przyrody. Można również pracować w przedszkolach i placówkach dla osób niepełnosprawnych.

 **Uwaga:** wolontariat musi być również zatwierdzony przez [urząd ds. cudzoziemców](#), jeśli nie masz nieograniczonego pozwolenia na pracę.

## Wsparcie finansowe

### BAföG

Uczniowie od 10 roku życia, którzy chcą uzyskać kwalifikacje zawodowe lub dalsze kwalifikacje w szkole zawodowej, mogą ubiegać się o [BAföG](#) jako wsparcie finansowe.

## Informacje i kontakt



### Amt für Ausbildungsförderung

 Wasserstraße 4, 90762 Fürth, Zimmer 111

 [09119741666](tel:09119741666)

 [schva@fuerth.de](mailto:schva@fuerth.de)

Niezbędne formularze online można znaleźć [tutaj](#).



### Landratsamt Fürth - Ausbildungsförderung

 Stresemannplatz 11, 90763 Fürth

 [091197731213](tel:091197731213) i [091197731207](tel:091197731207)

 [ausbildungsfoerderung@lra-fue.bayern.de](mailto:ausbildungsfoerderung@lra-fue.bayern.de)

 [www.landkreis-fuerth.de](http://www.landkreis-fuerth.de)

## Dodatek na szkolenie zawodowe (BAB)



Odbychasz szkolenie zawodowe w systemie dualnym i potrzebujesz wsparcia finansowego? Możesz otrzymać zasiłek na [szkolenie zawodowe \(BAB\)](#), jeśli nie mieszkasz już z rodzicami i otrzymujesz niskie wynagrodzenie. Dochód rodziców również odgrywa rolę. Odpowiedzialna za to jest Federalna Agencja Pracy. Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#) i w [centrum doradztwa zawodowego](#).

## Pakiet edukacyjny i partycypacyjny

Uczniowie i stażyści w wieku do 25 lat mogą również otrzymać wsparcie finansowe w ramach pakietu edukacyjnego. Informacje i kontakty można znaleźć [tutaj](#).

Informacje na temat finansowania studiów można znaleźć [tutaj](#).

## Badanie

Zawody akademickie studiuje się w college'u lub na uniwersytecie. Można tam uzyskać różne stopnie naukowe. Na przykład: "Bachelor of Arts", "Master of Science", "Magister iuris", "Diplom-Ingenieur". Do studiowania w Niemczech wymagana jest zazwyczaj bardzo dobra znajomość języka niemieckiego. Musisz to udowodnić za pomocą określonych certyfikatów.

## Kwalifikacje wstępne na uniwersytet

Jeśli chcesz studiować, potrzebujesz kwalifikacji wstępnych na uniwersytet. Istnieją trzy kwalifikacje wstępne na uniwersytet:

1. **Ogólne kwalifikacje wstępne na studia wyższe.** Uprawnia ona do studiowania dowolnego przedmiotu na uniwersytecie nauk stosowanych lub uniwersytecie. Jeśli masz Abitur w Niemczech, masz ogólne kwalifikacje wstępne na studia wyższe.
2. Kwalifikacje **wstępne do szkolnictwa** wyższego **związane z przedmiotem**. Pozwala to na studiowanie dowolnego przedmiotu na uniwersytecie nauk stosowanych. Lub studiować tylko określone przedmioty na uniwersytecie.
3. **Fachhochschulreife.** Umożliwia studiowanie dowolnego przedmiotu na uniwersytecie nauk stosowanych.

Czasami można również studiować **bez kwalifikacji wstępnych na studia wyższe**. Na przykład, jeśli ukończyłeś **praktykę** i pracowałeś przez kilka lat. W takim przypadku należy zasięgnąć porady uniwersytetu.

Twój dyplom ukończenia studiów wyższych pochodzi z innego kraju i nie jest akceptowany w Niemczech? W takim przypadku możesz uzyskać pomoc i informacje w [Centralnym Ośrodku Uznawania Kwalifikacji Zagranicznych](#).

## Nadrobienie zaległości w kwalifikacjach

Możesz nadrobić zaległości [w Abitur](#) lub uczęszczać do Studienkolleg. Studium przygotowawcze to kurs. Kurs przygotowuje do podjęcia studiów na uniwersytecie. Kurs trwa rok i odbywa się w Monachium. Następnie należy przystąpić do egzaminu. Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

## Finansowanie

Chcesz studiować? Ale masz mało pieniędzy? W takim razie możesz ubiegać się o BAföG (= federalna ustawa o pomocy szkoleniowej). BAföG oznacza: otrzymujesz pieniądze od państwa na studia. Później jednak musisz je zwrócić. Wniosek o BAföG można złożyć online [tutaj](#).

## Informacje i doradztwo

- Jesteś uchodźcą? I chcesz studiować? W takim razie istnieje program dla Ciebie na uniwersytetach.  
Program nazywa się INTEGRA. Możesz tam uzyskać poradę.  
Istnieją również kursy językowe. Kursy językowe przygotowują do [egzaminu z języka niemieckiego na studia \(DSH\)](#).

W ośrodkach tych można uzyskać porady:

### Możliwości studiowania dla uchodźców na FAU Erlangen

☎ [091318523333](tel:091318523333)

@ [students-welcome@fau.de](mailto:students-welcome@fau.de)

🌐 <https://www.fau.de/education/international/aus-dem-ausland-an-die-fau/studienorientierung-fuer->

### FAU International - Studenckie Biuro Doradztwa i Kariery (IBZ)

☎ [091318523333](tel:091318523333)

@ [ibz@fau.de](mailto:ibz@fau.de)

🌐 <https://www.fau.eu/education/international/>

### Norymberski Instytut Technologii Georg Simon Ohm - Biuro Międzynarodowe

📍 Wassertorstrasse 8, Modulbau WF. 2 OG, 90489 Nürnberg

☎ [091158804295](tel:091158804295)

@ [studienstart-international@th-nuernberg.de](mailto:studienstart-international@th-nuernberg.de)

🌐 [www.th-nuernberg.de](http://www.th-nuernberg.de)

- Ogólne informacje na temat studiowania można uzyskać w centralnych biurach doradztwa dla studentów na uniwersytetach:

### Ogólne Biuro Doradztwa dla Studentów (IBZ) Uniwersytetu Friedricha-Alexandra w Erlangen-Nürnberg (FAU).

📍 Halbmondstraße 6-8, 91054 Erlangen

☎ [091318524444](tel:091318524444) lub [091318523333](tel:091318523333)

🌐 [www.fau.de](http://www.fau.de)

### Centralne Biuro Doradztwa dla Studentów Norymberskiego Instytutu Technologii Georg Simon Ohm

📍 Prinzregentenufer 45, 90489 Nürnberg Budynek KR, 1 piętro

☎ [091158804500](tel:091158804500)

@ [studienberatung@th-nuernberg.de](mailto:studienberatung@th-nuernberg.de)

🌐 [www.th-nuernberg.de](http://www.th-nuernberg.de)

Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU) oferuje program "Buddy Programme". Program zapewnia studentom zagranicznym osobę kontaktową. Pomagają oni w zadawaniu pytań i udzielają wskazówek. "Kumple" również studiują na FAU. Chcą pomagać studentom zagranicznym. Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

- Fundusz Gwarancyjny Doradztwa Edukacyjnego Uniwersytet GF-H**

Możesz uzyskać porady na następujące tematy:

- Uznawanie certyfikatów
- Studienkolleg i program specjalny
- Podanie i przyjęcie na studia
- BAföG i finansowanie

Dla osób, które uciekły (np. §22, §23, §24, §25 ...), późnych repatriantów, żydowskich migrantów, małżonków i dzieci, które do nich dołączyły, oferujemy

- Intensywne kursy języka **niemieckiego i angielskiego**
- Wsparcie na pokrycie kosztów utrzymania podczas naszych kursów
- Pokrycie kosztów egzaminów np. **DSH, TestDaF, TOEFL...**
- Kursy przygotowujące do studiów i **Studienkolleg**
- Kursy umożliwiające studiowanie w Niemczech (**Studienkolleg, kurs specjalny**)

Możesz zarejestrować się online [tutaj](#).

**Doradztwo edukacyjne GF-H w CJD Norymberga** Doradztwo po wcześniejszym umówieniu się

📍 Rollnerstr. 111, 90408 Nürnberg

☎ [09119933295](tel:09119933295)

@ [irmgard.mueller@cjd.de](mailto:irmgard.mueller@cjd.de)

🌐 [www.bildungsberatung-gfh.de](http://www.bildungsberatung-gfh.de)

Studenci z krajów UE i EOG lub krajów trzecich mogą znaleźć więcej informacji na temat studiowania w Niemczech tutaj:

🌐 [www.eu-gleichbehandlungsstelle.de](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de)

🌐 [www.study-in-germany.de](http://www.study-in-germany.de)

## Znajdź pracę

### Kiedy mogę podjąć pracę?

W zależności od kraju pochodzenia i statusu pobytu masz różny dostęp do rynku pracy w Niemczech. Informacje w różnych językach można znaleźć na stronie

🌐 [www.handbook-germany.de](http://www.handbook-germany.de)

🌐 [www.make-it-in-germany.de](http://www.make-it-in-germany.de)

Jeśli jesteś jedną z osób, które nie mają swobodnego dostępu do rynku pracy, [urząd imigracyjny](#) zdecyduje, czy możesz pracować. Musisz zatem złożyć wniosek o pozwolenie na pracę do urzędu ds. cudzoziemców. Zezwolenie na pracę zależy od Twojego [statusu pobytu](#).

### Osoby ubiegające się o azyl

Obeenie toczy się wobec Ciebie postępowanie o udzielenie azylu.

Status: Pozwolenie na pobyt

Kontakt: [Federalna Agencja Pracy](#) (SGB III)

Zezwolenie na pracę: najwcześniej 3 miesiące po zarejestrowaniu się jako osoba ubiegająca się o azyl w Niemczech

Odpowiedzialność: [Urząd Rejestracji Cudzoziemców](#) za zgodą Federalnej Agencji Pracy. Musisz mieć konkretną ofertę pracy lub szkolenia.

### **Tolerowani cudzoziemcy**

Status: status tolerowany

Kontakt: [Federalna Agencja Pracy](#) (SGB III)

Zezwolenie na pracę: Po 3 miesiącach

Odpowiedzialność: [Organ ds. cudzoziemców](#) za zgodą Federalnej Agencji Pracy. Musisz mieć konkretną ofertę pracy lub szkolenia.

### **Uznani uchodźcy i ochrona uzupełniająca**

Status: Zezwolenie na pobyt

Zezwolenie na pracę: bez ograniczeń

Kontakt: [Urząd Pracy](#) (SGB II)

### **Uchodźcy warunkowi**

Status: Zezwolenie na pobyt

Zezwolenie na pracę: bez ograniczeń

Kontakt: [Urząd pracy](#) (SGB II)

### **Obywatele UE i EOG oraz obywatele Szwajcarii**

Status: Zezwolenie na pobyt.

Pozwolenie na pracę: bez ograniczeń

Kontakt: [Federalna Agencja Pracy](#)

### **Obywatele krajów trzecich**

potrzebują zezwolenia, tzw. tytułu pobytowego, na stały pobyt w Niemczech. Zezwolenie na pobyt określa, jaki dostęp do rynku pracy jest dla Ciebie możliwy.

W Federalnej Agencji Pracy można uzyskać informacje i wstępną kontrolę w ramach [Migration Check](#). Powinieneś jednak również zasięgnąć porady.

## **Jak znaleźć pracę?**

Istnieje wiele sposobów na znalezienie pracy. Możesz szukać ofert pracy w głównych gazetach i w Internecie. (np. [tutaj](#)).

[Platforma wymiany ofert pracy](#) Federalnej Agencji Pracy oferuje oferty pracy w całych Niemczech. Znajdziesz tam bezpośrednią maskę wyszukiwania:

#### **"Szukasz":**

- Na stanowisko specjalisty lub kierownika wymagane jest wykształcenie kierunkowe lub ukończone szkolenie. Czasami jednak wystarczy duże doświadczenie zawodowe. Często wymagana jest bardzo dobra znajomość języka niemieckiego.
- Można również znaleźć pracę jako pomocnik z dobrą znajomością języka niemieckiego i bez dyplomu.
- Można również poszukać stażu lub praktyki.

**"Warunki wyszukiwania":**

Tutaj możesz określić, w jakim zawodzie chciałbyś pracować.

**"Miejsce pracy":**

Wpisz tutaj, w jakiej lokalizacji chciałbyś pracować.

**Mini-praca i praca w niepełnym wymiarze godzin**

Możesz również wyszukać mini-pracę lub pracę w niepełnym wymiarze godzin. Pracujesz wtedy tylko kilka godzin tygodniowo. Nie zarobisz więcej niż 520 euro miesięcznie. Należy pamiętać, że nawet mini-praca musi zostać zgłoszona do urzędu pracy lub [urzędu opieki społecznej](#)!

**Kto będzie mnie wspierał?**

Najważniejszymi osobami kontaktowymi we wszystkich kwestiach związanych z pracą są agencja zatrudnienia i urząd pracy. Należy pamiętać o różnych obowiązkach!

[Urząd pracy](#) [Urząd pracy](#) jest odpowiedzialny za uznanych uchodźców (tj. procedura azylowa została pozytywnie zakończona) oraz za osoby, które otrzymują ALG II, niezależnie od tego, skąd pochodzą.

[Agencja zatrudnienia](#) [Agencja zatrudnienia](#) jest odpowiedzialna za osoby nieuznane za uchodźców, tj. jeśli procedura azylowa jest nadal w toku (zezwoenie) lub wniosek o azyl został odrzucony (tolerancja) oraz za osoby, które otrzymują ALG I lub które szukają szkolenia lub zatrudnienia.

Zostanie Ci przydzielona osobista osoba kontaktowa. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z osobą kontaktową. Spotkania po wcześniejszym uzgodnieniu.

**mitarbeiten - Kirchliche Beschäftigungsinitiative Fürth e. V.** Kirchliche Beschäftigungsinitiative udziela porad i wsparcia w znalezieniu pracy.

📍 Kirchenplatz 2, 90762 Fürth  
☎ [0911660190](tel:0911660190)  
@ [info@mitarbeiten-fuerth.de](mailto:info@mitarbeiten-fuerth.de)

**Ubieganie się o pracę w Niemczech****List motywacyjny**

Jeśli chcesz pracować w Niemczech, zazwyczaj musisz napisać podanie o pracę. Pracodawca chce wiedzieć, kim jesteś i czy nadajesz się do tej pracy.

Podanie składa się z kilku części:

**List motywacyjny:** List motywacyjny wyjaśnia, dlaczego chcesz wykonywać daną pracę. Pisziesz, w czym jesteś dobry i dlaczego jest to ważne dla danej pracy. Możesz na przykład napisać, że wykonywałeś już tego rodzaju pracę w swoim kraju lub że odbyłeś staż w Niemczech.

Kilka przykładów można znaleźć [tutaj](#).

**Życiorys:** CV zawiera ważne dane osobowe, takie jak data urodzenia, adres i numer telefonu. Piszesz również, do jakiej szkoły (i uniwersytetu) uczęszczałeś i kiedy to było. Piszesz także, dla jakich firm pracowałeś. Powinieneś także dołączyć aktualne zdjęcie, najlepiej zrobione przez fotografa.

Przykład można zobaczyć [tutaj](#).

**Certyfikaty:** Jeśli posiadasz świadectwa ze szkoły, uniwersytetu lub od poprzedniego pracodawcy, dołącz ich kopie do swojej aplikacji. Prosimy o wcześniejsze przetłumaczenie [świadectw](#) z kraju pochodzenia. **Bardzo ważne:** nie załączaj oryginałów!

### Rozmowa kwalifikacyjna

Jeśli pracodawcy spodoba się Twoja aplikacja, zaprosi Cię na rozmowę kwalifikacyjną. Podczas rozmowy pracodawca pozna Cię osobiście.

Ważne jest, abyś zrobił dobre wrażenie: Upewnij się, że jesteś odpowiednio ubrany, punktualny i przyjazny. Obejmuje to również uściśnięcie dłoni wszystkim obecnym.

Podczas rozmowy pracodawca opowie ci więcej o firmie i zada ci pytania. Ma to na celu sprawdzenie, czy jesteś w stanie dobrze wykonywać swoją pracę i dopasować się do zespołu.

Pracodawca zazwyczaj nie powie ci od razu, czy dostaniesz pracę. Zazwyczaj zadzwoni kilka dni po rozmowie kwalifikacyjnej i poinformuje o swojej decyzji.

### Umowa o pracę i ubezpieczenie społeczne

#### Umowa o pracę

Każdy, kto rozpoczyna pracę, otrzymuje umowę o pracę. Reguluje ona najważniejsze warunki stosunku pracy. Na przykład: godziny pracy, prawo do urlopu, wysokość wynagrodzenia i okresy wypowiedzenia. Obie strony - pracownik i pracodawca - muszą przestrzegać tych warunków. Umowa staje się prawnie wiążąca w momencie jej podpisania. Nie podpisuj jej, dopóki w pełni nie zrozumiesz jej treści.

Zazwyczaj obowiązuje 6-miesięczny okres próbny. W okresie próbnym umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron z zachowaniem 2-tygodniowego okresu wypowiedzenia. Uzgodniony okres wypowiedzenia obowiązuje dopiero po zakończeniu okresu próbnego.

W przypadku umów o pracę na czas określony, umowa o pracę wygasa w uzgodnionym terminie. Nie trzeba jej anulować.

W ramach mini-job można zarobić maksymalnie 520 euro miesięcznie bez podatku. Nie są opłacane żadne składki na ubezpieczenie społeczne. Oznacza to, że nie jesteś objęty ubezpieczeniem zdrowotnym w ramach mini-job.

💡 W Niemczech obowiązuje płaca minimalna. Nie możesz zejść poniżej tej kwoty! Nawet jeśli musisz pracować dłużej niż uzgodniono. Umowy ustne nie są dobre. Jeśli pojawią się problemy, nie masz pisemnego dowodu, aby się chronić.

💡 Jeśli masz problemy z pracodawcą (np. wypowiedzenie lub brak wypłaty wynagrodzenia), udaj się do [centrum porad Fair Mobility / Fair Integration](#). Więcej informacji na temat praw pracowniczych można znaleźć [tutaj](#).

Obywatele UE mogą znaleźć informacje na temat pracy w kilku językach [tutaj](#) oraz w innych językach [tutaj](#).

💡 Osoby ubiegające się o azyl nie mogą pracować. Możesz ubiegać się o pozwolenie na pracę w urzędzie imigracyjnym. Aby to zrobić, potrzebujesz pracodawcy i najlepiej niepodpisanej umowy o pracę. Jeśli pozwolono Ci pracować, pozwolenie na pracę jest ważne tylko dla tego pracodawcy, a nie ogólnie! W przypadku zmiany pracodawcy należy złożyć nowy wniosek.

## Składki na ubezpieczenie społeczne

Składki na ubezpieczenie społeczne to składki na ubezpieczenie społeczne. Pracownicy muszą opłacać je z miesięcznego wynagrodzenia brutto. Jest to obowiązkowe z mocy prawa. Są one automatycznie obliczane przez pracodawcę i przekazywane do odpowiednich organów.

Składki na ubezpieczenie społeczne składają się ze składek na

- Ubezpieczenie emerytalne
- ubezpieczenie na wypadek bezrobocia
- ubezpieczenie zdrowotne
- ubezpieczenie pielęgnacyjne

Wysokość składek na ubezpieczenie społeczne zależy od dochodu. Można je sprawdzić na odcinku wypłaty. Kwoty te uprawniają do świadczeń ubezpieczeniowych. Oznacza to, że ubezpieczenie zdrowotne obejmuje świadczenia medyczne i opiekuńcze. Ubezpieczenie emerytalne uprawnia do emerytury. Jeśli jesteś bezrobotny i pracowałeś przez określony czas, otrzymasz świadczenia z ubezpieczenia na wypadek bezrobocia ([Agentur für Arbeit](#)).

Aby uzyskać nieograniczone zezwolenie na pobyt, należy opłacać składki na ubezpieczenie emerytalne przez co najmniej 60 miesięcy. Dotyczy to również osób prowadzących działalność na własny rachunek. Istnieją jednak wyjątki dla niektórych grup osób.

Informacje w kilku językach dla obywateli UE można znaleźć [tutaj](#), a w innych językach [tutaj](#).

## Podatek dochodowy

Każdy pracownik w Niemczech płaci część swojego wynagrodzenia jako podatek. Osoby samozatrudnione również muszą płacić podatki.

Pracodawca wypłaca im wynagrodzenie netto. Podatek dochodowy został już odliczony. Jest on płacony bezpośrednio do urzędu skarbowego. Wysokość podatku dochodowego zależy od wysokości dochodu.

Informacje dla obywateli UE w kilku językach można znaleźć [tutaj](#), a w innych językach [tutaj](#).

## Zeznanie podatkowe

W rocznym zeznaniu podatkowym możesz ubiegać się o zwrot różnych wydatków z urzędu skarbowego jako obniżających podatek. Może to skutkować zwrotami na Twoją korzyść lub dodatkowymi płatnościami na rzecz urzędu skarbowego. Jeśli masz dochód tylko jako pracownik zależny, zazwyczaj otrzymasz zwrot. Zeznania podatkowe są obowiązkowe dla wielu osób! Najlepiej jest dowiedzieć się w urzędzie skarbowym, czy dotyczy to również Ciebie.

💡Praca niezgłoszona nazywana jest "nieregularnym zatrudnieniem". Oznacza to, że pieniądze są wypłacane za pracę bez odprowadzania podatków i składek na ubezpieczenie społeczne. Jest to nielegalne i może prowadzić do kar! Nawet jeśli pracujesz bez pozwolenia na pracę.

Informacje dla obywateli UE w kilku językach można znaleźć [tutaj](#). Informacje w innych językach [tutaj](#).

## Rozpoczęcie działalności gospodarczej

Czy chciałbyś pracować jako osoba samozatrudniona lub freelancer w Niemczech? Jeśli chcesz założyć własną firmę, nazywa się to zakładaniem działalności gospodarczej. Możesz zrealizować swój pomysł na biznes. To Ty decydujesz, które zlecenia przyjmiesz, kiedy i gdzie będziesz pracować. Jednak musisz również zadbać o wiele rzeczy. Za wszystko odpowiadasz sam i nie otrzymujesz regularnej pensji.

Jest wiele rzeczy do rozważenia, gdy jesteś samozatrudniony i zakładasz własną firmę. Musisz zarejestrować firmę, handel lub działalność freelancerską. Musisz płacić [podatki](#), zadbać o ubezpieczenie zdrowotne i wiele więcej.

Zasięgnij szczegółowej porady. Przemyśl dokładnie, co zamierzasz zrobić!

Obywatele UE mogą znaleźć informacje w kilku językach na portalu [Biura UE ds. Równego Traktowania](#).

Informacje w innych językach można znaleźć w podręczniku Niemcy na temat [freelancerów](#) i [handlowców](#).

Osoby starające się o samozatrudnienie na bezrobociu otrzymają poradę w [Urzędzie Pracy](#) lub [Agencji Zatrudnienia](#).

W mieście Fürth i powiecie Fürth można również skontaktować się z tymi organizacjami:

[Gründer Initiative Fürth](#) to sieć. Zapewnia ona doradztwo w zakresie przygotowania do założenia działalności gospodarczej. Partnerów sieci można znaleźć na stronie internetowej, w tym partnerów kontaktowych ds. rozwoju biznesu w powiecie Fürth oraz w Urzędzie Rozwoju Gospodarczego i Miejskiego w mieście Fürth.

[Aktivsenioren Bayern e.V.](#) to osoby starsze, które mają duże doświadczenie w życiu zawodowym. Często sami byli samozatrudnieni przez długi czas. Udzielają porad dotyczących zakładania działalności gospodarczej, ale także problemów. Możesz zarejestrować się za pośrednictwem organizacji rozwoju biznesu w powiecie Fürth lub Urzędu Rozwoju Gospodarczego i Miejskiego w mieście Fürth.

## Agencja zatrudnienia

Agencja zatrudnienia jest punktem kontaktowym w następujących sprawach:

- Weryfikacja i wypłata zasiłku dla bezrobotnych I (ALG I)
- Pośrednictwo pracy
- Rejestracja jako osoba poszukująca pracy
- Doradztwo w zakresie dalszego szkolenia zawodowego i doradztwa dla pracodawców (usługi dla pracodawców)



- [Doradztwo zawodowe](#) (przejście ze szkoły do pracy) dla osób poniżej 25 roku życia, które chcą odbyć szkolenie zawodowe
- Doradztwo dla osób rozpoczynających działalność gospodarczą, które chcą prowadzić działalność na własny rachunek.

Możesz skontaktować się z agencją zatrudnienia, jeśli

- Jesteś obywatelem UE lub obywatelem kraju trzeciego i pracowałeś już w Niemczech przez co najmniej 12 miesięcy lub masz mniej niż 25 lat i szukasz szkolenia zawodowego. Informacje w kilku językach można znaleźć [tutaj](#).
- Twoja [procedura azylowa](#) jest nadal w toku (Aufenthaltsgestattung) lub jesteś tolerowany (Duldung).

■ Jeśli masz umowę o pracę na czas określony, musisz zarejestrować się jako osoba poszukująca pracy na 3 miesiące przed końcem umowy. Jeśli zostałeś zwolniony, natychmiast zarejestruj się jako osoba poszukująca pracy. Jeśli sam rozwiążesz umowę, możesz otrzymać okres zawieszenia dla ALG I.

#### **Agentur für Arbeit Fürth**

📍 Stresemannplatz 5, 90763 Fürth

☎ [08004555500](tel:08004555500)

🌐 [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

🕒 Poniedziałek - wtorek: 08:00 - 12:30 i 13:30 - 16:30, środa - piątek: 08:00 - 12:30, czwartek: 08:00 - 12:30 i 13:30 - 18:00.

Więcej informacji na temat doradztwa i pośrednictwa pracy można znaleźć [tutaj](#).

💡 Czy zostałeś niedawno uznany? W takim razie [jobcenter](#) jest Twoim punktem kontaktowym w zakresie doradztwa i pośrednictwa na rynku pracy.

## **Urząd pracy**

Urząd pracy jest punktem kontaktowym dla osób, które poszukują pracy lub których zarobki nie wystarczają na pokrycie kosztów utrzymania Ciebie i Twojej rodziny. Organizuje pracę i szkolenia. W razie potrzeby wypłaca świadczenia finansowe na pokrycie kosztów utrzymania, czynszu i ogrzewania. Umożliwia na przykład wzięcie udziału w kursie językowym, organizuje [doradztwo zawodowe](#) lub pomaga w uznawaniu certyfikatów. W przypadku dzieci można ubiegać się o świadczenia w [ramach pakietu edukacyjnego](#). Jeśli wprowadzasz się do własnego domu po raz pierwszy, możesz ubiegać się o wstępne wyposażenie.

Możesz skontaktować się z urzędem pracy, jeśli otrzymałeś pozytywną decyzję z BAMF i przyznano Ci pozwolenie na pobyt. Istnieją specjalne przepisy dla obywateli UE. Zasięgnij porady, jeśli potrzebujesz wsparcia finansowego. Informacje w kilku językach można znaleźć [tutaj](#).

Proces składania wniosku obejmuje następujące kroki:

### **1. złożyć wniosek**

- Zadzwoń do urzędu pracy w godzinach pracy.
- Poproś o formularz wniosku.

- Twoje dane osobowe zostaną zapisane.
- Dokumenty aplikacyjne otrzymasz pocztą w ciągu 2-3 dni.
- Wypełnij wniosek, podpisz go i wyślij do urzędu pracy wraz ze wszystkimi wymaganymi dokumentami.
- Możesz również wrzucić wniosek do skrzynki pocztowej urzędu pracy, aby zaoszczędzić na opłatach pocztowych.
- Można również złożyć wniosek [online](#) i przesłać wszystkie wymagane dokumenty.

## 2. dział świadczeń

- Wniosek zostanie rozpatrzony po otrzymaniu przez Urząd Pracy wszystkich wymaganych dokumentów.
- Jeśli brakuje dokumentów, skontaktujemy się z Tobą i poprosimy o ich dostarczenie.
- Jeśli pojawiają się pytania, zostaniesz wezwany.
- W szczególnie trudnych sytuacjach zostaniesz umówiony na spotkanie.

## 3. urząd pracy

- Po otrzymaniu wniosku zostaniesz zarejestrowany jako bezrobotny.
- Otrzymasz wstępną poradę telefoniczną.
- Poinformuj nas o swoim udziale w kursie integracyjnym lub innych działaniach.
- Poinformuj nas o swoich specjalnych umiejętnościach (handel, znajomość języków obcych).
- Zastanów się wcześniej, w jakim obszarze chciałbyś pracować.
- Świadectwa ukończenia kursów integracyjnych lub dokumenty dotyczące uczęszczania do szkoły, szkoleń, referencje zawodowe, uznanie kwalifikacji uzyskanych za granicą mogą zostać wrzucone do skrzynki pocztowej lub wysłane pocztą, faksem lub online.
- W razie potrzeby zostaniesz umówiony na osobiste spotkanie.

💡 Jeśli otrzymujesz świadczenia z urzędu pracy, jesteś zobowiązany do współpracy. Oznacza to, że musisz dostarczyć wszystkie dokumenty wymagane przez Urząd Pracy na czas. Jeśli nastąpią jakiegokolwiek zmiany w Twojej sytuacji (praca, mini-praca), musisz sam poinformować o tym Urząd Pracy. W ten sposób można uniknąć redukcji i zwrotu świadczeń. W przypadku przeprowadzki należy najpierw uzyskać zgodę Urzędu Pracy.



**Stadt Fürth**

### Jobcenter Fürth Stadt

📍 Kurgartenstraße 37, 90762 Fürth

☎ [09117503503](tel:09117503503)

🕒  Poniedziałek 08:00 - 16:30, wtorek, środa, czwartek 08:00 - 14:30, piątek 08:00 - 12:00

🌐 [www.jobcenter.digital](http://www.jobcenter.digital)



**Landkreis Fürth**

### Jobcenter Fürth Land

📍 Stresemannplatz 5, 90763 Fürth

☎ [09112024222](tel:09112024222)

✉ [jobcenter-fuerth-land@jobcenter-ge.de](mailto:jobcenter-fuerth-land@jobcenter-ge.de)

🕒 ⌚ Poniedziałek, wtorek, środa, piątek 08:00 - 12:30, czwartek 08:00 - 12:30 i 16:00 - 18:00

🌐 [www.jobcenter.digital](http://www.jobcenter.digital)

💡 Jeśli posiadasz pozwolenie na pobyt, co oznacza, że Twoja procedura azylowa jest nadal w toku lub została odrzucona (Duldung), wówczas [Agentur für Arbeit](#) jest odpowiedzialny za pytania dotyczące promocji zatrudnienia.

💡 Więcej informacji na temat doradztwa i pośrednictwa pracy można znaleźć [tutaj](#).

Wiele [ośrodków doradztwa](#) może pomóc w złożeniu wniosku.

### Oficjalna certyfikacja certyfikatów

Oficjalna certyfikacja jest potwierdzeniem autentyczności dokumentu. Jest to wymagane na przykład przy zapisywaniu się na uniwersytet. Tam kserokopie certyfikatów muszą być oficjalnie poświadczone notarialnie. Kopia poświadczona notarialnie jest również czasami wymagana przy składaniu wniosków. Za legalizację trzeba zapłacić.



Centrum Informacji Obywatelskiej jest upoważnione do oficjalnego poświadczania dokumentów. Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).



W powiecie Fürth można skontaktować się z urzędami miast i gmin. Można tam uzyskać poświadczone kopie. Adresy urzędów miejskich można znaleźć [tutaj](#).